

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 13ης Μαρτίου 2012

για την αναστολή αναλήψεων υποχρεώσεων από το Ταμείο Συνοχής για την Ουγγαρία από την 1η Ιανουαρίου 2013

(2012/156/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1084/2006 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 2006, για την ίδρυση Ταμείου Συνοχής και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1164/94⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 174 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) καλεί την Ένωση να αναπτύσσει και να συνεχίζει τη δράση της με σκοπό την ενίσχυση της οικονομικής, κοινωνικής και εδαφικής συνοχής προκειμένου να προαχθεί η αρμονική ανάπτυξη του συνόλου της.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 175 της ΣΛΕΕ, τα κράτη μέλη ασκούν και συντονίζουν την οικονομική τους πολιτική με σκοπό, μεταξύ άλλων, να επιτύχουν τους στόχους του άρθρου 174 της ΣΛΕΕ. Η διαμόρφωση και η υλοποίηση των πολιτικών και δράσεων της Ένωσης καθώς και η υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τους στόχους του άρθρου 174 της ΣΛΕΕ και να συμβάλλουν στην πραγματοποίησή τους.
- (3) Το άρθρο 121 παράγραφος 3 της ΣΛΕΕ καλεί το Συμβούλιο να παρακολουθεί τις οικονομικές εξελίξεις σε κάθε κράτος μέλος και στην Ένωση προκειμένου να εξασφαλισθεί στενότερος συντονισμός των οικονομικών πολιτικών και συνεχής σύγκλιση των οικονομικών επιδόσεων των κρατών μελών και να εξασφαλισθεί η συνοχή των οικονομικών πολιτικών με τους γενικούς προσανατολισμούς των οικονομικών πολιτικών των κρατών μελών και της Ένωσης.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 126 της ΣΛΕΕ, τα κράτη μέλη πρέπει να αποφεύγουν τα υπερβολικά δημοσιονομικά ελλείμματα.
- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 177 της ΣΛΕΕ, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο πρέπει να ορίζουν τα καθήκοντα, τους πρωταρχικούς στόχους και την οργάνωση του Ταμείου Συνοχής το οποίο συμμετέχει χρηματοδοτικά σε σχέδια περιβάλλοντος και διευρωπαϊκών δικτύων στον τομέα της υποδομής των μεταφορών.
- (6) Στο πρωτόκολλο (αριθ. 28) σχετικά με την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, που προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη ΣΛΕΕ, τα κράτη μέλη συμφωνούν να χορηγεί το Ταμείο Συνοχής χρηματοδοτική συνεισφορά της Ένωσης σε σχέδια για το περιβάλλον και τα διευρωπαϊκά δίκτυα στα κράτη μέλη στα οποία το κατά

κεφαλήν ΑΕΠ είναι χαμηλότερο από το 90 % του μέσου όρου της Ένωσης και τα οποία έχουν θεσπίσει πρόγραμμα με στόχο την εκπλήρωση των όρων της οικονομικής σύγκλισης, όπως ορίζονται στο άρθρο 126 της ΣΛΕΕ.

- (7) Το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1084/2006 καθορίζει τις προϋποθέσεις χορήγησης συνδρομής από το Ταμείο Συνοχής και παρέχει πρόσβαση σε χρηματοδοτική συνδρομή από το Ταμείο με την προϋπόθεση να αποφεύγεται το υπερβολικό δημόσιο έλλειμμα όπως ορίζεται στο άρθρο 126 της ΣΛΕΕ⁽²⁾. Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1084/2006, το Συμβούλιο μπορεί να αποφασίσει, βάσει προτάσεως της Επιτροπής, να αναστείλει εν όλω ή εν μέρει την ανάληψη υποχρεώσεων από το Ταμείο Συνοχής ως προς το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος στην περίπτωση που i) το Συμβούλιο αποφασίσει σύμφωνα με το άρθρο 126 παράγραφος 6 της ΣΛΕΕ⁽³⁾ ότι υφίσταται υπερβολικό δημοσιονομικό έλλειμμα στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, και ii) το Συμβούλιο διαπιστώσει, σύμφωνα με το άρθρο 126 παράγραφος 8 της ΣΛΕΕ⁽⁴⁾, ότι το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, παρά τη σύσταση του Συμβουλίου βάσει του άρθρου 126 παράγραφος 7 της ΣΛΕΕ⁽⁵⁾, δεν έλαβε αποτελεσματικά μέτρα, προκειμένου να διορθώσει εμπρόθεσμα το υπερβολικό δημόσιο έλλειμμα. Η εν λόγω αναστολή της ανάληψης υποχρεώσεων θα πρέπει να έχει αποτελέσματα από την 1η Ιανουαρίου του έτους που έπεται της απόφασής περί αναστολής.
- (8) Στις 5 Ιουλίου 2004, με την απόφαση 2004/918/ΕΚ⁽⁶⁾, το Συμβούλιο αποφάσισε σύμφωνα με το άρθρο 104 παράγραφος 6 της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΣΕΚ) ότι υπήρχε στην Ουγγαρία υπερβολικό έλλειμμα. Το Συμβούλιο εξέδωσε πρώτη σύσταση στις 5 Ιουλίου 2004, δεύτερη σύσταση στις 8 Μαρτίου 2005 και τρίτη σύσταση στις 10 Οκτωβρίου 2006 προς την Ουγγαρία σύμφωνα με το άρθρο 104 παράγραφος 7 της ΣΕΚ. Στις 7 Ιουλίου 2009 το Συμβούλιο εξέδωσε τέταρτη σύσταση προς την Ουγγαρία σύμφωνα με το άρθρο 104 παράγραφος 7 της ΣΕΚ («σύσταση του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 2009») και με στόχο να τερατίσει την κατάσταση υπερβολικού δημοσίου ελλείμματος το αργότερο έως το 2011. Συγκεκριμένα, απευθύνθηκε σύσταση στην Ουγγαρία i) να περιορίσει την επιδείνωση της δημοσιονομικής κατάστασης κατά το 2009, διασφαλίζοντας αυστηρή εφαρμογή των διορθωτικών μέτρων που θεσπίστηκαν και ανακοινώθηκαν

⁽¹⁾ ΕΕ L 210 της 31.7.2006, σ. 79.⁽²⁾ Αντικαθιστά το άρθρο 104 της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΣΕΚ), όπως αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1084/2006.⁽³⁾ Αντικαθιστά το άρθρο 104 παράγραφος 6 της ΣΕΚ, όπως αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1084/2006.⁽⁴⁾ Αντικαθιστά το άρθρο 104 παράγραφος 8 της ΣΕΚ, όπως αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1084/2006.⁽⁵⁾ Αντικαθιστά το άρθρο 104 παράγραφος 7 της ΣΕΚ, όπως αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1084/2006.⁽⁶⁾ ΕΕ L 389 της 30.12.2004, σ. 27.

για την τήρηση του στόχου του 3,9 % του ΑΕΠ· ii) αρχής γενομένης από το 2010, να εφαρμόσει αυστηρά τα απαραίτητα μέτρα εξυγίανσης για να διασφαλίσει συνεχή μείωση του διαρθρωτικού ελλείμματος και την εκ νέου μείωση του ονομαστικού ελλείμματος, λαμβάνοντας πρόσθετα διαρθρωτικά μέτρα, ούτως ώστε να εξασφαλιστεί η μακροχρόνια βελτίωση των δημόσιων οικονομικών· επίσης iii) να εκπονήσει και να εφαρμόσει εγκαίρως τα απαραίτητα μέτρα εξυγίανσης για την επίτευξη της διόρθωσης του υπερβολικού ελλείμματος έως το 2011· iv) να διασφαλίσει συνολικά σωρευτική δημοσιονομική προσπάθεια ύψους 0,5 % του ΑΕΠ κατά τη διάρκεια του 2010 και του 2011· και v) να διασφαλίσει ότι ο δείκτης ακαθάριστου δημοσίου χρέους θα τεθεί σε σταθερά φθίνουσα πορεία.

- (9) Στις 24 Ιανουαρίου 2012 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2012/139/ΕΕ⁽¹⁾, σύμφωνα με το άρθρο 126 παράγραφος 8 της ΣΛΕΕ, στην οποία διαπίστωσε ότι η Ουγγαρία δεν έχει λάβει αποτελεσματικά μέτρα σύμφωνα με τη σύσταση του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 2009. Στην απόφαση παρατηρήθηκε ότι, μολονότι η Ουγγαρία τυπικά τηρεί την τιμή αναφοράς του 3 % του ΑΕΠ έως το 2011, το γεγονός αυτό δεν βασίζεται σε διαρθρωτική και διατηρήσιμη διόρθωση. Το δημοσιονομικό πλεόνασμα του 2011 βασίζεται σε σημαντικά έκτακτα έσοδα άνω του 10 % του ΑΕΠ και συνοδεύεται από σωρευτική διαρθρωτική επιδείνωση, το 2010 και το 2011, ύψους 2,75 % του ΑΕΠ, σε σύγκριση με τη συνιστώμενη σωρευτική δημοσιονομική βελτίωση ύψους 0,5 % του ΑΕΠ. Επιπλέον, ενώ οι αρχές σκόπευαν να εφαρμόσουν σημαντικά διαρθρωτικά μέτρα το 2012, μειώνοντας το διαρθρωτικό έλλειμμα στο 2,6 % του ΑΕΠ, η τιμή αναφοράς του 3 % του ΑΕΠ θα μπορούσε να τηρηθεί πάλι μόνον χάρη σε έκτακτα μέτρα, που προσεγγίζουν το 1 % του ΑΕΠ. Τέλος, το 2013 το έλλειμμα (στο 3,25 % του ΑΕΠ) αναμενόταν να υπερβεί και πάλι την τιμή αναφοράς που ορίζεται στη ΣΛΕΕ, ακόμη και μετά τον συνυπολογισμό των επιπρόσθετων μέτρων που εξαγγέλθηκαν έπειτα από τις φθινοπωρινές προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής του 2011. Το υψηλότερο έλλειμμα του 2013 θα οφείλεται κυρίως στο γεγονός ότι τα προσωρινά έκτακτα έσοδα καταργούνται σταδιακά όπως έχει προγραμματιστεί, ενώ δεν διευκρινίζονται επαρκώς όλες οι προγραμματισμένες διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις. Γενικά, το Συμβούλιο κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν επαρκεί η απάντηση των ουγγρικών αρχών στη σύσταση του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 2009, δυνάμει του άρθρου 126 παράγραφος 7 της ΣΛΕΕ.
- (10) Συνεπώς, στην περίπτωση της Ουγγαρίας, δεν πληρούνται οι δύο όροι που καθορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1084/2006. Το Συμβούλιο, κατόπιν πρότασης της Επιτροπής, μπορεί έτσι να αναστείλει μέρος ή το σύνολο των αναλήψεων υποχρεώσεων από το Ταμείο Συνοχής από την 1η Ιανουαρίου 2013. Η απόφαση σχετικά με το ποσό της ανάληψης υποχρέωσης που θα ανασταλεί θα πρέπει να εξασφαλίζει ότι η αναστολή είναι τόσο αποτελεσματική όσο και αναλογική, λαμβάνοντας ταυτόχρονα υπόψη την τρέχουσα συνολική κατάσταση στην Ευρωπαϊκή

Ένωση και τη σχετική σημασία του Ταμείου Συνοχής για την οικονομία του οικείου κράτους μέλους. Αντίστοιχα, είναι σκόπιμο, στην περίπτωση της πρώτης εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1084/2006 σε κάποιο δεδομένο κράτος μέλος, να οριστεί το ποσό στο 50 % της χορήγησης των ταμείων συνοχής για το 2013, χωρίς να υπερβαίνει ένα ανώτατο όριο ύψους 0,5 % του ονομαστικού ΑΕΠ του οικείου κράτους μέλους όπως προβλέφθηκε από τις υπηρεσίες της Επιτροπής.

- (11) Δεδομένου ότι η αναστολή αφορά μόνο ανάληψη υποχρεώσεων, η υλοποίηση των έργων στον τομέα των μεταφορών και του περιβάλλοντος ή οι αναλήψεις υποχρεώσεων που είχαν ήδη πραγματοποιηθεί κατά την περίοδο αναστολής δεν θα διακυβευθούν αν οι αναγκαίες διορθωτικές πράξεις εφαρμοστούν γρήγορα. Με την αναστολή των αναλήψεων υποχρεώσεων που τίθενται σε ισχύ από το επόμενο έτος, η υλοποίηση των υπό εξέλιξη σχεδίων δεν θα επηρεαστεί για παρατεταμένη περίοδο, παρέχοντας στις αρχές τον αναγκαίο χρόνο για την έγκριση μέτρων που θα αποκαταστήσουν τους μακροοικονομικούς και τους φορολογικούς όρους που οδηγούν σε βιώσιμη ανάπτυξη και απασχόληση.
- (12) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1084/2006, εάν, μέχρι τις 22 Ιουνίου 2012, ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία, το Συμβούλιο διαπιστώσει ότι η Ουγγαρία έλαβε τα αναγκαία διορθωτικά μέτρα, θα αποφασίσει, αμελλητί, την άρση της αναστολής των αναλήψεων υποχρεώσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το ποσό των 495 184 000 ευρώ (σε τρέχουσες τιμές) αναλήψεων υποχρεώσεων εκ μέρους του Ταμείου Συνοχής για την Ουγγαρία αναστέλλεται από την 1η Ιανουαρίου 2013.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την ημέρα της κοινοποίησής της.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ουγγαρία.

Βρυξέλλες, 13 Μαρτίου 2012.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
M. VESTAGER

⁽¹⁾ ΕΕ L 66 της 6.3.2012, σ. 6.